

Ave, color vini clari



J. Ponce

Transcripción: M. Querol

♩ = 100

S. A - ve, co - lor vi - ni cla - ri, tu - a nos

A. A - ve, co - lor vi - ni cla - ri, tu - a nos

T. A - ve, sa - por si - ne pa - ri, tu - a

B. A - ve, sa - por si - ne pa - ri, tu - a

8 in - e - bri - a - ri. di - gne - ris po - ten - ti - a.

in - e - bri - a - ri. di - gne - ris po - ten - ti - a.

nos in - e - bri - a - ri. di - gne - ris po - ten - ti - a.

nos in - e - bri - a - ri. di - gne - ris po - ten - ti - a.

15 quam per - du - xit vi - tis pu -

quam per - du - xit vi - tis pu -

¡O quam fe - lix cre - a - tu - ra,

¡O quam fe - lix cre - a - tu - ra,

23

ra! - Om - nismen - sa sit se - cu - ra. in tu-a prae - sen - ti - a,

ra! Om - nis men - sa sit se - cu - ra in tu-a prae - sen - ti - a,

Om - nis men - sa sit se - cu - ra. in tu-a prae - sen - ti - a,

Om - nis men - sa sit se - cu - ra. in tu-a prae - sen - ti - a,

31

¡O quampla-cens in co-lo - re, o quamfra-gans in o-do - re, o quamsa - pi -

¡O quampla-cens in co-lo - re, o quamfra-gans in o-do - re, o quamsa - pi -

¡O quampla-cens in co-lo - re, o quamfra-gans in o-do - re, o quamsa - pi -

¡O quampla-cens in co-lo - re, o quamfra-gans in o-do - re, o quamsa - pi -

38

dum in o - re. dul - ce lin-guis vin - cu - lum! Fe - lix

dum in o - re. dul - ce lin - guisvin - cu - lum! Fe - lix ven-ter

dum in o - re. dul - ce lin-guis vin - cu - lum!

dum in o - re. dul-ce lin - guis vin-cu - lum!

45

ven-ter quem in - tra - bis, O fe - lix

quem in - tra - bis, in - tra - bis, O fe - lix, o fe - lix

Fe - lix gut-tur quod ri - ga - ra - bis, O fe - lix

Fe - lix gut-tur quod ri - ga - bis, O fe - lix

51

os quod la - va - bis, O be - a - ta la - bi - a. Er - go vi - num col -

os quod la - va - bis, O be - a - ta la - bi - a. Er - go vi - num col -

os quod la - va - bis, O be - a - ta la - bi - a.

os quod la - va - bis, O be - a - ta la - bi - a.

60

lau-de - mus. non po-tan-tes confun-de - mus

lau-de - mus. non po-tan-tes confun-de - mus

po - ta - to - res ex - al - te - mus, non po - tan-tes confun- de - mus

po - ta - to - res ex - al - te - mus, non po - tan-tes confun- de - mus

68

in ae - ter - na sae - cu - la. A - men

in ae - ter - na sae - cu - la. A - men.

in ae - ter - na sae - cu - la. A - men.

in ae - ter - na sae - cu - la. A - men.

Traducción:

1. Salve, color del vino claro / salve, sabor sin igual / dignate embriagarnos con tu fuerza.
2. Oh qué feliz criatura / la guiada por una vid pura. / Cualquier mesa está segura / si cuenta con tu presencia.
3. Qué agradable a la vista / que fragante en la nariz / qué gustoso en la boca / dulce cadena en la lengua.
4. Feliz el estómago en que entres / feliz la garganta que riegues / feliz la boca que laves / felices los labios [que toques].
5. Por ello, alabemos al vino / y exaltemos a los bebedores. / Sean confundidos los abstemios / por los siglos de los siglos. Amén.

Discurso de Baco alabando el vino



G. F. Haendel (1684-1759)

Arreglo: J. I. Pérez

S. Bac - chus one day gay - ly stri - ding on his
Ba - kus uan dei guei - ly strai - ding on jis

A. Bac - chus one day gay - ly stri - ding on his
Ba - kus uan dai guei - ly strai - ding on jis

T. Bac - chus one day gay - ly stri - ding on his
Ba - kus uan dai guei - ly strai - ding on jis

B. Bac - chus one day gay - ly gay - ly stri - ding on his
Ba - kus uan dai guei - ly, guei - ly strai - ding on jis

6 ne - ver sai - ling Tun Snea - king emp - ty pots de -
ne - ver sei - ling tan. Sni - king emp - ty pots de -

ne - ver sai - ling Tun; Bac - chus Snea - king emp - ty pots de -
ne - ver sei - ling tan. Ba - kus snei - king emp - ty pots de -

ne - ver sai - ling Tun; Bac - chus Snea - king emp - ty pots de -
ne - ver sei - ling tan. Ba - kus snei - king emp - ty pots de -

12 ri - ding, thus ad - dre - s'd each toa - ping Son:
rai - ding das ad - dre - s(e)d ich tou - ping son:

ri - ding, thus ad - dre - s'd each toa - ping Son:
rai - ding das ad - dre - s(e)d ich tou - ping son:

ri - ding, thus ad - dre - s'd each toa - ping Son:
rai - ding das ad - dre - s(e)d ich tou - ping son:

ri - ding, pots de - ri - ding thus ad - dre - s'd each toa - ping Son: Praise the
rai - ding, pots de - rai - ding das ad - dre - s(e)d ich tou - ping son. Preis de

17

Praise the Joys that ne - ver va - ry, and a - dore
Preis de joys dat ne - ver ve - ry and a - dour

Praise the Joys that ne - ver va - ry, a - dore
Preis de joys dat ne - ver ve - ry a - dour

Praise the Joys that ne - ver va - ry, a - dore
Preis de joys dat ne - ver ve - ry a - dour,

Joys Praise the Joys that ne - ver va - ry, a - dore
joys, preis de joys dat ne - ver ve - ry a - dour,

22

the li - quid Shrine; All things no - ble,
de li - kuid Xrain. Ol zing, nou - bel

a - dore the li - quid Shrine; All thing, all things no - ble,
a - dour de li - kuid Xrain. Ol zing, ol zing nou - bel

a - dore the li - quid Shrine; All things no - ble,
a - dour de li - kuid Xrain. ol zing nou - bel

a - dore the li - quid Shrine; All thing, all things no - ble,
a - dour de li - kuid Xrain. Ol zing, ol zing nou - bel

27

gay and ai - ry, are per - form'd by ge - ne - rous wine.
guei and ei - ry ar per - formd bai ye - ne - rous wain.

gay and ai - ry, are per - form'd - by ge - ne - rous wine.
guei and ei - ry ar per - formd bai ye - ne - rous wain

gay and ai - ry, are per - form'd - by ge - ne - rous wine.
guei and ei - ry ar per - formd bai ye - ne - rous wain.

gay and ai - ry, are per - form'd - by ge - ne - rous wine.
guey and ei - ry ar per - formd bai ye - ne - rous wain.

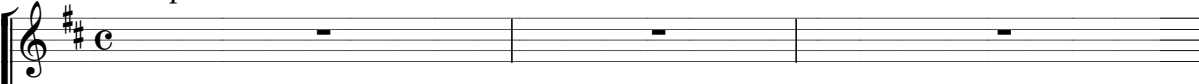
Traducción: Caminando Baco con torpes zancadas y llevando el tonel que nunca abandonaba, se mofaba así de sus hijos ofreciéndoles vasos vacíos: "Cantad a las alegrías que nunca cambian y adorad el líquido sagrado. Todo lo que hay de noble, alegre y gozoso lo produce el generoso vino".

The drunken sailor

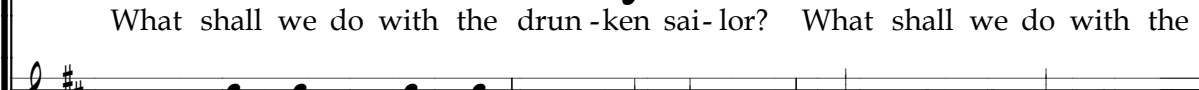
[Edición: www.evatoller.pp.se]
[Escrita un tono más bajo en el original]

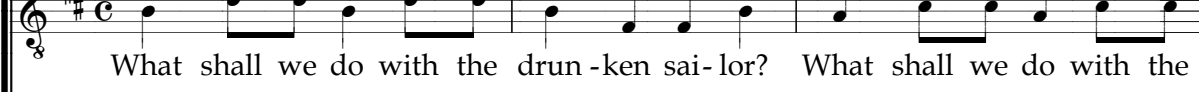
Tradicional inglesa
Arreglo : Eva Toller (2004)

Sempre accelerando

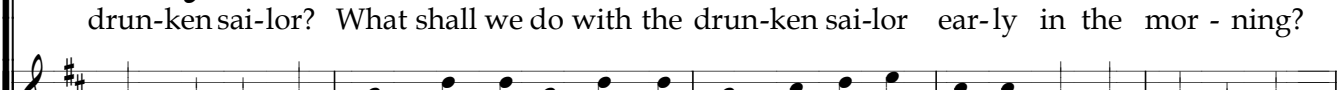
S. 

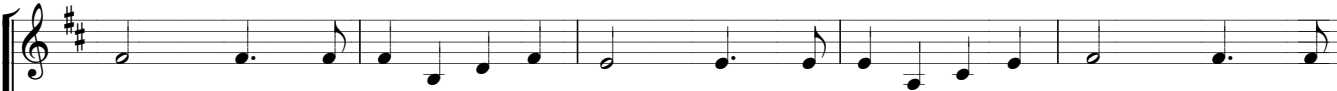
A.  What shall we do with the drun-ken sai-lor? What shall we do with the

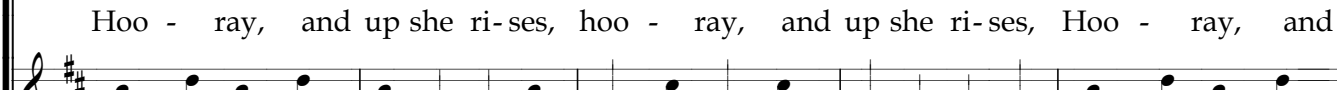
T.  What shall we do with the drun-ken sai-lor? What shall we do with the

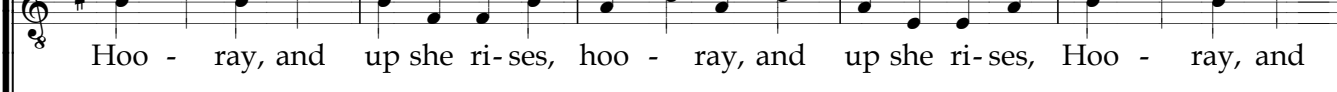
B. 

3  drun-ken sai-lor? What shall we do with the drun-ken sai-lor ear-ly in the mor - ning?

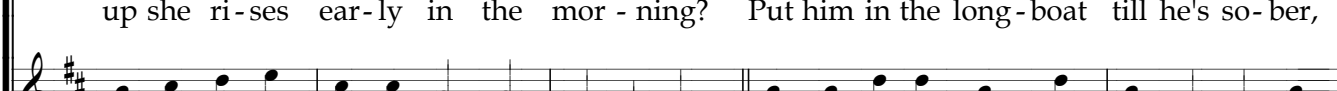
 drun-ken sai-lor? What shall we do with the drun-ken sai-lor ear-ly in the mor - ning?

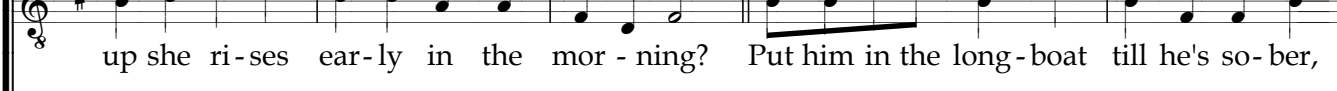
8  Hoo - ray, and up she ri-ses, hoo - ray, and up she ri-ses, Hoo - ray, and

 Hoo - ray, and up she ri-ses, hoo - ray, and up she ri-ses, Hoo - ray, and

 Hoo-ray, and up she ri-ses, hoo-ray, and up she ri-ses, Hoo-ray, and

13  up she ri-ses ear-ly in the mor - ning? Put him in the long-boat till he's so-ber,

 up she ri-ses ear-ly in the mor - ning? Put him in the long-boat till he's so-ber,

 up she ri-ses ear-ly in the mor - ning?

18

Put him in the long - boat till he's so - ber, Put him in the long - boat till he's so - ber,
 Put him in the long - boat till he's so - ber, Put him in the long - boat till he's so - ber,
 in the long - boat till he's so - ber,

22

ear - ly in the mor - ning? Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and
 ear - ly in the mor - ning? Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and
 ear - ly in the mor - ning? Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and

27

Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning.
 up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning?
 up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning?
 up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning?

32

Pull out the plug and wet him,
 Pull out the plug and wet him all o - ver, Pull out the plug and wet him all o - ver,
 Pull out the plug and wet him all o - ver, Pull out the plug and wet him all o - ver,
 Pull the plug and wet him o - ver, Pull the plug and wet him o - ver,

36

Pull out the plug and wet him, ear-ly in the mor - ning. Hoo-ray, and

Pull out the plug and wet him all o - ver, ear-ly in the mor - ning? Hoo - ray, and

Pull out the plug and wet him all o - ver, ear-ly in the mor - ning? Hoo - ray, and

pull the plug and wet him o - ver ear ly - in the mor - ning? Hoo-ray, and

41

up she ri-ses, hoo-ray, and up she ri-ses, Hoo-ray, and up she ri-ses

up she ri-ses, hoo - ray, and up she ri-ses, Hoo - ray, and up she ri-ses

up she ri-ses, hoo - ray, and up she ri-ses, Hoo - ray, and up she ri-ses

up she ri-ses, hoo-ray, and up she ri-ses, Hoo-ray, and up she ri-ses

46

ear - ly in the mor - ning. Give him the dog that bit him,

ear - ly in the mor - ning? Give him a hair of the dog that bit him,

ear - ly in the mor - ning? Give him a hair of the dog that bit him,

ear - ly in the mor - ning? Give him hair of dog that bit him,

50

Give him the dog that bit him, Give him the dog that bit him

Give him a hair of the dog that bit him, Give him a hair of the dog that bit him

Give him a hair of the dog that bit him, Give him a hair of the dog that bit him

Give him hair of the dog that bit him, Give him hair of dog that bit him

54

ear-ly in the mor - ning. Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and

ear-ly in the mor - ning? Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and

ear-ly in the mor - ning? Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and

ear-ly in the mor - ning? Hoo - ray, and up she ri - ses, hoo - ray, and

59

up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning.

up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning?

up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning?

up she ri - ses, Hoo - ray, and up she ri - ses ear - ly in the mor - ning?

Drink to me only with thine eyer

Canción tradicional inglesa



Colonel R. Mellish (1777-1817) (atrib.)

Letra: Ben Jonson

SATB: A partir de edic. para voz y piano de Granville Bantock

Molto lento

p espress. *dim.* *più p*

S. Drink to me on-ly with thine eyes and I will pledge with mine. Or leave a kiss with
 Drink tu mi on - ly wiz dain ais and ai wil plech wiz main. Or lif a kis wiz

A. Drink to me on-ly with thine eyes and I will pledge with mine. Or leave a kiss with
 Drink tu mi ol - ly wiz dain ais and ai wil plech wiz main. Or lif a kis wiz

T. Drink to me on-ly with thine eyes and I will pledge with mine. Or leave a kiss with
 Drink tu mi ol - ly wiz dain ais and ai wil plech wiz main. Or lif a kis wiz

B. Drink to me on-ly with thine eyes and I will pledge with mine. Or leave a kiss with

6 *dim.*

in the cup and I'll not ask for wine. The thirst that from the soul doth rise doth
 in de cap and ail not ask for wain. De cerst dat from de soul doz rais doz

in the cup and I'll not ask for wine. The thirst that from the soul doth rise doth

in the cup and I'll not ask for wine. The thirst that from the soul doth rise doth
 in de cap and ail not ask for wain. De cerst dat from de soul doz rais doz

in the cup and I'll not ask for wine. The thirst that from the soul doth rise doth

11 *dim.* *rall.* *pp*

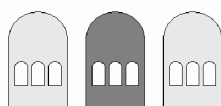
ask a drink di-vine. but might I of Jove's nec - tar sup, I would not change for thine.
 ask a dring di- vain, bat mait ai of Yufs nec - tar sip, ai wud not cheinch for dain.

ask a drink di-vine. but might I of Jove's nec - tar sip I would not change for thine.
 ask a dring di- vain bat mait ai of Yufs nec - tar sip, ai wud not cheinch for dain.

ask a drink di-vine. but might I of Jove's nec - tar sip I would not change for thine.
 ask a dring di- vain bat mait ai of Yufs nec - tar sip, ai wud not cheinch for dain.

ask a drink di-vine. but might I of Jove's nec - tar sip I would not change for thine.

Traducción: Brinda por mí con sólo tus ojos / que yo brindaré con los míos / o deja un beso en la copa / y no me hará falta más vino.- La sed que nace del alma / exige una bebida divina. / Mas, aunque probara el nécta de Júpiter / nunca lo cambiaría por el tuyo.



Clastrum Armonicum
VITORIA - GASTEIZ

Brindis

Lossamp

Una voz (o varias)

Tutti parlato e con iubilo y

Le - van - te - mos to - dos nues - tras co - pas en u - nión. ¡Sííí!

6 ... meciéndonos

S
A
T
B

Le - van - te - mos las co - pas, (*) brin - de - mos to - dos, con a - le - grí - a y
La ra la la ra la la ra la La ra la la ra la

Le - van - te - mos las co - pas, brin - de - mos to - dos, con a - le - grí - a y
La ra la la ra la la ra la La ra la la ra la

Le - van - te - mos las co - pas, brin - de - mos to - dos, con a - le - grí - a y
La ra la la ra la la ra la La ra la la ra la

11

buen hu - mor, brin - de - mos to - dos. Le - van - te - mos las co - pas, brin - de - mos
la ra la La ra la la ra la la ra la

buen hu - mor, brin - de - mos to - dos. Le - van - te - mos las co - pas, brin - de - mos
la ra la La ra la la ra la la ra la

buen hu - mor, brin - de - mos to - dos. Le - van - te - mos las co - pas, brin - de - mos
la ra la La ra la la ra la la ra la

17

to - dos, brin - de - mos to - dos con a - mis - tad. 1. a - mis - tad. 2.

to - dos, brin - de - mos to - dos con a - mis - tad. a - mis - tad.

to - dos, brin - de - mos to - dos a - mis - tad. brin - de - mos con a - mis - tad.

(*) En el original: "Festejemos este pláceme"



Canción báquica

(sobre un texto del siglo XIV)

[Versión SATB para el Clastrum Armonicum
a partir de la versión original para TTBB]

Franz Schubert, op. 155
(Julio 1825)

Geschwind (Rápido)

S. *p* E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

A. *p* E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

T. *p* E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

B. *p* E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit

7 *f* il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

f il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

f il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

f il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la; bi-bit Ab-bas cum pri-o-re, bi-bit co-quus cum fac-

13 *p* to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

p to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

p to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

p to-re; et pro Re-ge et pro Pa-pa bi-bunt vi-num si-ne a-qua, et pro Pa-pa, et pro

19 *cresc* *ff*

Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

cresc *ff*

Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

cresc *ff*

Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

cresc *ff*

Re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge; bi-bunt pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in

25 *ff* *pp*

fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-

ff *pp*

fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-

ff *pp*

fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-

ff *pp*

fun-do, do-nec ni-hil sit in fun-do. E-dit Non-na, e-dit Cle-rus, ad e-

32 *f*

den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

f

den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

f

den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

f

den-dum ne-mo se-rus; bi-bit il-le, bi-bit il-la, bi-bit ser-vus cum an-cil-la, bi-bit

38

Ab-bas cum Pri- o - re, bi-bit co-quus cum fac- to - re, et pro Re -ge et pro Pa - pa bi - bunt

Ab-bas cum Pri- o - re, bi-bit co-quus cum fac- to - re, et pro Re -ge et pro Pa - pa bi - bunt

Ab-bas cum Pri- o - re, bi-bit co-quus cum fac- to - re, et pro Re -ge et pro Pa - pa bi - bunt

Ab-bas cum Pri- o - re, bi-bit co-quus cum fac- to - re, et pro Re -ge et pro Pa - pa bi - bunt

44

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re -ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi - bunt

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re -ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi - bunt

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re -ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi - bunt

vi - num si-ne a-qua, et pro Pa-pa et pro Re -ge bi-bunt vi - num si-ne le - ge, bi - bunt

50

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do, bi-bunt, bi-bunt

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do, bi-bunt, bi-bunt

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do,

pri-mum et se-cun-do do-nec ni-hil sit in fun-do, do-nec ni - hil sit in fun - do,

58

pri-mum do-nec, do-nec ni-hil, bi-bunt, bi-bunt pri-mum et se-
 pri-mum do-nec, do-nec ni-hil, bi-bunt, bi-bunt pri-mum et se-
 pri-mum et se- cun-do ni-hil sit in fun-do bi-bunt pri-mum et se-
 pri-mum et se- cun-do ni-hil sit in fun-do bi-bunt pri-mum et se-

63

cun-do, do-nec ni - hil sit in fun-do, bi-bunt pri- mum et se- cun-do, do-nec ni - hil sit in
 cun-do, do-nec ni - hil sit in fun-do, bi-bunt pri- mum et se- cun-do, do-nec ni - hil sit in
 cun-do, do-nec ni - hil sit in fun-do, bi-bunt pri- mum et se- cun-do, do-nec ni - hil sit in
 cun-do, do-nec ni - hil sit in fun-do, bi-bunt pri- mum et se- cun-do, do-nec ni - hil sit in

69

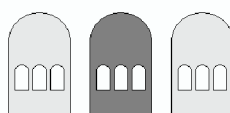
fun-do, do-nec ni - hil, ni - hil, ni - hil sit in fun - do, ni-hil, ni-hil.
 fun-do, do-nec ni - hil, ni - hil, ni - hil sit in fun - do, ni-hil, ni-hil.
 fun-do, do-nec ni - hil, ni - hil, ni - hil sit in fun - do, ni-hil, ni-hil.
 fun-do, do-nec ni - hil, ni - hil, ni - hil sit in fun - do, ni-hil, ni-hil.

Traducción:

Come la monja, come el clero y para comer nadie llega tarde. Bebe éste, bebe aquel, beben el siervo y la sierva, beben el abad y el prior, beben el cocinero y el panadero, y por el rey el papa beben vino sin agua, y por el papa y por el rey beben todos sin ley, brindan una y otra vez hasta que no quede nada en el fondo.

Fuga del banquete

[Edición: Oxford, 1984]
[Texto adaptado libremente del original]
[Final, mínimamente modificado]



Clastrum Armonicum
VITORIA - GASTEIZ

John Rutter

Lively, in 2 ♩ = 96

A. *mf*

To-ma vi-no_a-mi-go_y brin-da, be-be_u-na vez más, que la vi-da_es un tra-go_a-mar-go

[5] *mp*

(A) que_es pre - ci - so con vi - no pa-

(T) *mf*

To-ma vi-no_a-mi-go_y brin-da, be-be_u-na vez más, que la vi-da_es un tra-go_a-mar-go

[9] *mp*

(A) sar, pa - sar, que_es pre- ci- so con vi- no, con vi - no pa-

(T) que_es pre - ci - so con vi - no pa-

(B) *mf*

To-ma vi-no_a-mi-go_y brin-da, be-be_u-na vez más, que la vi-da_es un tra-go_a-mar -

[13] *mf*

to-ma vi-no_a-mi-go_y brin-da, be-be_u-na vez

sar que con vi - no_hay que pa -

sar, que con vi-no_es pre- ci - so pa- sar la vi - da_es un

mp

go que con vi-no_es pre- ci - so pa- sar, un tra - go con

17 *p (delicate)*

más, que la vi-da_es un tra-go_a-mar - go, chin, chin, chin, chin,

p (delicate)

sar chin, chin, chin,

tra-go que con vi - no hay que pa - sar to ma_a-mi-go vi-no_y brin-da

p

vi - no. To ma vi-no_a-mi-go to ma_y brin-da

21

brin - da por nues - tra_a - mis - tad.

f

chin, glu glu chin, chin,

f

por nues - tra_a - mis - tad. glu glu chin, chin,

f hearty (vigoroso, cordial)

brin - da_a - mi - go To-ma vi- no_a - mi - go_y brin - da, brin - da con no-

24 *f (outraged) (violento)*

¿Qué me pa-sa, Se-

mf

glu, glu, chin, chin, brin-da por la_a-mis- tad

mf

glu, glu, chin, chin, por nues - tra_a - mis - tad.

mf

so-tros por nues - tra_a - mis - tad, chin, chin, por nues - tra_a - mis - tad. ma - re - o,

28 *f*

ñor? que mis o - jos no ven sien

f

que mis pier-nas fla - que - an,

f (outraged) (violento)

¿Qué me pa-sa, Se- ñor? que mi len-gua se tra - ba, y sien-

f

me ma - re - o, me ma - re - o, me ma - re - o, me ma - re - o, sien

33

dim. rit

to que me ma - re -

dim. rit

sien - to que me ma - re - o, me ma - re

dim. rit

to que me ma - re - o, me ma - re -

dim. rit.

- to que me ma - re -

37 *A tempo*

pp

o!

pp

- o! to-ma, brin - da, be-be, go-za, e-cha, brin - da, be-be, sí

pp

o! to-ma, brin - da, be-be, go-za, e-cha, brin - da, be-be, E-cha vi-no_a - mi - go

pp

o! To-ma vi-no_a - mi - go_y brin - da, le-van - ta la

40

mf

to - ma vi-no_a - mi - go, le- van- ta la co - pa_y

mp

e-cha vi-no_a - mi- go, chin, chin, le- van- ta la co - pa_y - brin - da,

mp

le - van - ta la co - pa_y brin-da con no- so - tros, y brin - da,

mp

co - pa_y brin-da, brin-da con no - so-tros, be-be_y brin-da con no - so-tros, brin-da,

43 *f* *Allargando*

f

brin - da por nues - tra_a - mis - tad. Chin (n), chin!

f

brin - da por nues - tra_a - mis - tad. Chin - (n), chin!

f

brin - da por nues - tra_a - mis - tad. Chin - (n), chin!

f

brin - da por nues - tra_a - mis - tad. Chin, chin!

Kantuz

A. Lesbordes

Lento

S *p* *mf*
 Kan - tuz sor - tu naiz e - ta kan-tuz na-hi bi - zi, kan-tuz i-gor-tzen di - tut nik
 Kan - tuz i - ra - gan di - tut gau e - ta e - gu - nak, kan-tuz e-kha - rri di - tut gri-
 Kan - tuz e - gi - nez ge - roz mun- du-an sor-tzi - a, kan-tuz e-gin be har dut on-

A *p* *mf*
 Kan - tuz sor - tu naiz e - ta kan-tuz na-hi bi - zi, kan-tuz i-gor-tzen di - tut nik
 Kan - tuz i - ra - gan di - tut gau e - ta e - gu - nak, kan-tuz e-kha - rri di - tut gri-
 Kan - tuz e - gi - nez ge - roz mun- du-an sor-tzi - a, kan-tuz e-gin be har dut on-

T *p* *mf*
 Kan - tuz sor - tu naiz e - ta kan-tuz na-hi bi - zi, kan-tuz i-gor-tzen di - tut nik
 Kan - tuz i - ra - gan di - tut gau e - ta e - gu - nak, kan-tuz e-kha - rri di - tut gri-
 Kan - tuz e - gi - nez ge - roz mun- du-an sor-tzi - a, kan-tuz e-gin be har dut on-

B *p* *mf*
 Kan - tuz sor - tu naiz e - ta kan-tuz na-hi bi - zi, kan-tuz i-gor-tzen di - tut nik
 Kan - tuz i - ra - gan di - tut gau e - ta e - gu - nak, kan-tuz e-kha - rri di - tut gri-
 Kan - tuz e - gi - nez ge - roz mun- du-an sor-tzi - a, kan-tuz e-gin be har dut on-

p
 pe-nak i - he - si. Kan-tuz i-zan du-da - no zer-bait i - ra - ba - zi, kan-tuz gos-tu - ra
 nak e - ta la - nak. Kan-tuz bil-tzen ni - tu - en al - de - ko la - gu - nak, kan-tuz e-man dauz-
 tsa-lazhil-tzi - a. Kan-tuz e-mai - ten ba - dautJain-ko - ak gra - zi - a. kan-tuz i - de - ki -

p
 pe-nak i - he - si. Kan-tuz i-zan du-da - no zer-bait i - ra - ba - zi, kan-tuz gos-tu - ra
 nak e - ta la - nak. Kan-tuz bil-tzen ni - tu - en al - de - ko la - gu - nak, kan-tuz e-man dauz-
 tsa-lazhil-tzi - a. Kan-tuz e-mai - ten ba - dautJain-ko - ak gra - zi - a. kan-tuz i - de - ki -

p
 pe-nak i - he - si. Kan-tuz i-zan du-da - no zer-bait i - ra - ba - zi, kan-tuz gos-tu - ra
 nak e - ta la - nak. Kan-tuz bil-tzen ni - tu - en al - de - ko la - gu - nak, kan-tuz e-man dauz-
 tsa-lazhil-tzi - a. Kan-tuz e-mai - ten ba - dautJain-ko - ak gra - zi - a. kan-tuz i - de - ki -

p
 pe-nak i - he - si. Kan-tuz i-zan du-da - no zer-bait i - ra - ba - zi, kan-tuz gos-tu - ra
 nak e - ta la - nak. Kan-tuz bil-tzen ni - tu - en al - de - ko la - gu - nak, kan-tuz e-man dauz-
 tsa-lazhil-tzi - a. Kan-tuz e-mai - ten ba - dautJain-ko - ak gra - zi - a. kan-tuz i - de - ki -

14

cresc. *f* *rit.*
 di - tut gu - zi - ak i - re - tsi, kan-tuz ez du - ta be - raz hil-tze - a me-re - zi?
 ta - te, o - bra ga-be, fa - mak, kan-tuz har-tu - ko nau - ia ze - ru - ko Jaun o - nak.
 ko daut San Pie-rrek a - thi - a, kan-tuz e-gin de - za - dan ze - ru - an sar-tzi - a.

cresc. *f* *rit.*
 di - tut gu - zi - ak i - re - tsi, kan-tuz ez du - ta be - raz hil-tze - a me-re - zi?
 ta - te, o - bra ga-be, fa - mak, kan-tuz har-tu - ko nau - ia ze - ru - ko Jaun o - nak.
 ko daut San Pie-rrek a - thi - a, kan-tuz e-gin de - za - dan ze - ru - an sar-tzi - a.

cresc. *f* *rit.*
 di - tut gu - zi - ak i - re - tsi, kan-tuz ez du - ta be - raz hil-tze - a me-re - zi?
 ta - te, o - bra ga-be, fa - mak, kan-tuz har-tu - ko nau - ia ze - ru - ko Jaun o - nak.
 ko daut San Pie-rrek a - thi - a, kan-tuz e-gin de - za - dan ze - ru - an sar-tzi - a.

cresc. *f* *rit.*
 di - tut gu - zi - ak i - re - tsi, kan-tuz ez du - ta be - raz hil-tze - a me-re - zi.
 ta - te, o - bra ga-be, fa - mak, kan-tuz har-tu - ko nau - ia ze - ru - ko Jaun o - nak.
 ko daut San Pie-rrek a - thi - a, kan-tuz e-gin de - za - dan ze - ru - an sar-tzi - a.



Il tedesco

(Viva Bacco)

[Edición: CPDL]

[Versión SATB para uso privado a partir del original TTB]

Giovanni Giacomo Gastoldi
(1555-1622)

S. Vi - va, vi - va Bac - co_o - gnor col suo dol - ce_e buon li - cor
Vi - va, vi - va l'in - ven - tor di sí dol - ce_e buon li - cor.

A. Vi - va, vi - va Bac - co_o - gnor col suo dol - ce_e buon li - cor
Vi - va, vi - va l'in - ven - tor di sí dol - ce_e buon li - cor.

T. Vi - va, vi - va Bac - co_o - gnor col suo dol - ce_e buon li - cor
Vi - va, vi - va l'in - ven - tor di sí dol - ce_e buon li - cor.

B. Vi - va, vi - va Bac - co_o - gnor col suo dol - ce_e buon li - cor
Vi - va, vi - va l'in - ven - tor di sí dol - ce_e buon li - cor.

5 Be - viam tut - ti chè nel ber si ral - le - gr'il cor dav - ver:
Ché non be - ve_a ga - ra_o - gnum? Be - va lie - to_or - mai cias - cun:

Be - viam tut - ti chè nel ber si ral - le - gr'il cor dav - ver:
Ché non be - ve_a ga - ra_o - gnum? Be - va lie - to_or - mai cias - cun:

Be - viam tut - ti chè nel ber si ral - le - gr'il cor dav - ver:
Ché non be - ve_a ga - ra_o - gnum? Be - va lie - to_or - mai cias - cun:

Be - viam tut - ti chè nel ber si ral - le - gr'il cor dav - ver:
Ché non be - ve_a ga - ra_o - gnum? Be - va lie - to_or - mai cias - cun:

10 che tar - dia - mo_a be - ver mó? Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.
Pri - ma - men - t'io be - ve - rò Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.

che tar - dia - mo_a be - ver mó? Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.
Pri - ma - men - t'io be - ve - rò Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.

che tar - dia - mo_a be - ver mó? Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.
Pri - ma - men - t'io be - ve - rò Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.

che tar - dia - mo_a be - ver mó? Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.
Pri - ma - men - t'io be - ve - rò Brin - des, brin - des, ió, ió, ió. ió.



L'inamorato

A lieta vita

Giovanni G. Gastoldi (1556-1622)

S.

1. A lie - ta vi - ta A - mo - re_in vi - ta, fa la la la la la la la
 2. Hor lie - ta hor - mai, scac - cian - do_i gua - i, la la la la la la la

A1
 A2

1. A lie - ta vi - ta A - mo - re_in vi - ta, fa la la (la) la la (la) la la
 2. Hor lie - ta hor - mai, scac - cian - do_i gua - i, la la la (la) la la (la) la la

T.

1. A lie - ta vi - ta A - mo - re_in vi - ta, fa la la la la la la la
 2. Hor lie - ta hor - mai, scac - cian - do_i gua - i, la la la la la la la

B.

1. A lie - ta vi - ta A - mo - re_in vi - ta, fa la la la la la la la
 2. Hor lie - ta hor - mai, scac - cian - do_i gua - i, la la la la la la la

6

Chi gio - ir bra - ma, se di cor a - ma, do - ne - ra_il co - re a_un tal Si -
 Quan - to ci res - ta, vi - via - mo_in fes - ta, e diam l'ho - no - re a_un tal si -

Chi gio - ir bra - ma, se di cor a - ma, do - ne - ra_il co - re a_un tal Si -
 Quan - to ci res - ta, vi - via - mo_in fes - ta, e diam l'ho - no - re a_un tal si -

Chi gio - ir bra - ma, se di cor a - ma, do - ne - ra_il co - re a_un tal Si -
 Quan - to ci res - ta, vi - via - mo_in fes - ta, e diam l'ho - no - re a_un tal si -

Chi gio - ir bra - ma, se di cor a - ma, do - ne - ra_il co - re a_un tal Si -
 Quan - to ci res - ta, vi - via - mo_in fes - ta, e diam l'ho - no - re a_un tal si -

10

1. 2.

gno - re, fa la la la la la la la la la
 gno - re, fa la la la la la la la la la

gno - re, fa la la la (la) la la la la la la
 gno - re, fa la la la (la) la la la la la la

gno - re, fa la la la la la la la la la
 gno - re, fa la la la la la la la la la

gno - re, fa la la la la la la la la la
 gno - re, fa la la la la la la la la la

In taberna quando sumus

Versión SATB, para uso privado (J. I. Pérez)

Música: Carl Orff

Texto: Poema goliardo medieval

♩ = 132

S.

A.

T.

B. 1

B. 2

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

[5]

S.

A.

T.

B. 1

B. 2

sed ad lu - dum pro - pe - ra - mus Quid a - ga - tur in ta - ber - na

sed ad lu - dum pro - pe - ra - mus dum dum dum dum

[8]

S.

A.

T.

B. 1

B. 2

u - bi num - mus est pin - cer - na, hoc est o - pus ut quae - ra - tur, sic quid lo - quar au - di - a - tur,

u - bi num - mus est pin - cer - na, hoc est o - pus ut quae - ra - tur, sic quid lo - quar au - di - a - tur,

dum dum dum dum

11

ff con rumore

ff con rumore

ff con rumore

con rumore

pp staccatissimo

sic quid lo-quar au-di-a tur,
 sic quid lo-quar au-di-a tur,
 hoc est o-pus ut quae-ra-tur sic quid lo-quar au-di-a tur,
 hoc est o-pus ut quae-ra-tur sic quid lo-quar au-di-a tur,
 dum dum dum dum dum dum dum dum

15

mf

mf

pp

pp

pp

pp legato

Qui-dam lu-dunt, qui-dam bi-bunt, qui-dam in-dis-cre-te vi-vunt.
 Qui-dam lu-dunt, qui-dam bi-bunt, qui-dam in-dis-cre-te vi-vunt.
 Sed in lu-do qui mo-ran-tur,
 Sed in lu-do qui mo-ran-tur,
 Sed in lu-do

18

mf

mf

mf

mf

p

qui-dam i-bi ve-sti-un-tur, qui-dam sac-cis in-clu-dun-tur.
 qui-dam i-bi ve-sti-un-tur, qui-dam sac-cis in-clu-dun-tur.
 ex his qui-dam de-nu-dan-tur, qui-dam i-bi ve-sti-un-tur, qui-dam sac-cis in-clu-dun-tur.
 ex his qui-dam de-nu-dan-tur, qui-dam i-bi ve-sti-un-tur, qui-dam sac-cis in-clu-dun-tur.
 de-nu-dan-tur dum dum dum dum dum dum dum dum

21

ff I - bi nul - lus ti - met mor - tem,

ff I - bi nul - lus ti - met mor - tem,

pp I - bi nul - lus ti - met mor - tem, sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem. I - bi nul - lus ti - met mor - tem,

pp I - bi nul - lus ti - met mor - tem, sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem. I - bi nul - lus ti - met mor - tem,

ff I - bi nul - lus ti - met mor - tem,

24

$\text{♩} = 120$

sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem. dum dum dum

sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem. da ba da da ba da

sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem. Pri - mo pro num - ma - ta vi - ni,

sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem. Pri - mo pro num - ma - ta vi - ni,

(Bajos 1 y 2)

sed pro Ba - cho mit - tunt sor - tem.

27

$\text{♩} = 132$

dum dum dum

da ba da da ba da *sempre staccatissimo*

ex hac bi - bunt li - ber ti - ni, se - mel bi bunt - pro cap - ti - vis,

B 1 ex hac bi - bunt li - ber ti - ni, se - mel bi bunt - pro cap - ti - vis,

B 2 ex hac bi - bunt li - ber ti - ni, se - mel bi bunt - pro cap - ti - vis,

30

post haec bi-bunt ter pro vi-vis, quin-ques pro-fi-de-li bus de-fun-ctis,
 post haec bi-bunt ter pro vi-vis, quin-ques pro-fi-de-li bus de-fun-ctis,
 qua-ter pro Chri-stia-nis cun-ctis,
 qua-ter pro Chri-stia-nis cun-ctis,

33

sep - ti - es pro mi - li - ti - bus sil - va - nis.
 sep - ti - es pro mi - li - ti - bus sil - va - nis.
 se - xi - es pro so - ro - ri - bus va - nis, sep - ti - es pro mi - li - ti - bus sil - va - nis.
 se - xi - es pro so - ro - ri - bus va - nis, sep - ti - es pro mi - li - ti - bus sil - va - nis.

37

no - ni - es pro mo - na - chis dis - per - sis, un -
 no - ni - es pro mo - na - chis dis - per - sis, a tempo un -
 Oc - ti - es pro fra - tri - bus per - ver - sis, de - cies pro na - vi - gan - ti - bus,
 Oc - ti - es pro fra - tri - bus per - ver - sis, de - cies pro na - vi - gan - ti - bus,

42

de - cies pro dis - cor - dan - ti - bus, tre - de - cies pro i - ter a - gen - ti - bus.
 de - cies pro dis - cor - dan - ti - bus, tre - de - cies pro i - ter a - gen - ti - bus.
 duo - de - cies pro pe - ni - ten - ti - bus, Tam pro pa - pa
 duo - de - cies pro pe - ni - ten - ti - bus, Tam pro pa - pa

46 *ff* *sempre ff*

bi-bunt om-nes si-ne le-ge. da da da da da da da da da da

bi-bunt om-nes si-ne le-ge. da da da da da da da da da da

quam pro re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge. da da da da da da da da da da

quam pro re-ge bi-bunt om-nes si-ne le-ge. dum dum dum dum (B 2)

51 *feroce*

da da da da da da da da da da da da da da da da

da da da da da da da da da da da da da da da da

da da da da da da da da da da da da da da da da

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

55 ♩ = 144

bi-bit mi-les, bi-bit cle-rus, bi-bit ser-vus cum an-cil-la,

bi-bit mi-les, bi-bit cle-rus, bi-bit ser-vus cum an-cil-la,

p Bi-bit he-ra, bi-bit he-rus, bi-bit il-le, bi-bit il-la,

p Bi-bit he-ra, bi-bit he-rus, bi-bit il-le, bi-bit il-la,

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

59

bi-bit al-bus, bi-bit ni-ger, bi-bit ru-dis, bi-bit ma- gus.

bi-bit al-bus, bi-bit ni-ger, bi-bit ru-dis, bi-bit ma- gus.

p bi-bit ve-lox, bi-bit pi-ger, bi-bit con-stans, bi-bit va- gus,

p bi-bit ve-lox, bi-bit pi-ger, bi-bit con-stans, bi-bit va- gus,

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

63

poco a poco cresc.

Bi-bit pau-per et e-gro-tus, bi-bit e-xul et i-gno-tus, bi-bit pu-er, bi-bit ca-nus,

poco a poco cresc.

Bi-bit pau-per et e-gro-tus, bi-bit e-xul et i-gno-tus, bi-bit pu-er, bi-bit ca-nus,

poco a poco cresc.

Bi-bit pau-per et e-gro-tus, bi-bit e-xul et i-gno-tus, bi-bit pu-er, bi-bit ca-nus,

poco a poco cresc.

Bi-bit pau-per et e-gro-tus, bi-bit e-xul et i-gno-tus, bi-bit pu-er, bi-bit ca-nus,

poco a poco cresc.

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

66

f

bi-bit pre-sul et de-ca-nus, bi-bit so-ror, bi-bit fra-ter, bi-bit a-nus, bi-bit ma-ter,

f

bi-bit pre-sul et de-ca-nus, bi-bit so-ror, bi-bit fra-ter, bi-bit a-nus, bi-bit ma-ter,

f

bi-bit pre-sul et de-ca-nus, bi-bit so-ror, bi-bit fra-ter, bi-bit a-nus, bi-bit ma-ter,

f

bi-bit pre-sul et de-ca-nus, bi-bit so-ror, bi-bit fra-ter, bi-bit a-nus, bi-bit ma-ter,

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum

69

ff

bi- bit i- ste, bi- bit il- le, bi- bunt cen - tum, bi- bunt mil- le. Pa - rum sex - cen -

ff

bi- bit i- ste, bi- bit il- le, bi- bunt cen - tum, bi- bunt mil- le. Pa - rum sex - cen

ff

bi- bit i- ste, bi- bit il- le, bi- bunt cen - tum, bi- bunt mil- le. Pa - rum sex - cen -

ff

bi- bit i- ste, bi- bit il- le, bi- bunt cen - tum, bi- bunt mil- le. Pa - rum sex - cen

dum dum dum dum dum dum dum dum dum dum Pa - rum sex - cen -

72

... a tempo subito come prima ... a tempo

te - num - ma - te du - rant, cum im - mo de - ra - te

te num - ma - te du rant, cum im mo - de - ra - te

te num - ma - te du - rant, cum im - mo - de - ra - te

te num - ma - te du - rant, cum im mo - de - ra - te

te - num - ma - te da ba da du - rant, cum im mo - de - ra - te da ba da

75

f

Bi-bunt om-nes si - ne me - ta, quam-vis bi-bant men - te lae - ta; sic nos ro-dunt

f

Bi-bunt om-nes si - ne me - ta, quam-vis bi-bant men - te lae - ta; sic nos ro-dunt

f

Bi-bunt om-nes si - ne me - ta, quam-vis bi-bant men - te lae - ta; sic nos ro-dunt

f

Bi-bunt om-nes si - ne me - ta, quam-vis bi-bant men - te lae - ta; sic nos ro-dunt

B 1

B 2

Bi-bunt om-nes si - ne me - ta, quam-vis bi-bant men - te lae - ta; sic nos ro-dunt

80 *selvaggio*

ff

om - nes gen - tes, et sic e - ri - mus e - gen - tes. Qui nos ro - dunt con - fun - dan - tur

om - nes gen - tes, et sic e - ri - mus e - gen - tes. Qui nos ro - dunt con - fun - dan - tur

om - nes gen - tes, et sic e - ri - mus e - gen - tes. Qui nos ro - dunt con - fun - dan - tur

om - nes gen - tes, et sic e - ri - mus e - gen - tes. Qui nos ro - dunt con - fun - dan - tur

(B 2)

Qui nos ro - dunt con - fun - dan - tur

85 *scatenato* *accel. possibile*

et cum ius - tis non scri - ban - tur. Io io, io, io, io, io,

et cum ius - tis non scri - ban - tur. Io, io, io, io, io, io,

et cum ius - tis non scri - ban - tur. io, io, io, io, io,

et cum ius - tis non scri - ban - tur. Io, io, io, io, io, io,

et cum ius - tis non scri - ban - tur. dum dum dum dum dum dum dum dum

90 *a tempo* *ff* *urlante* *fff*

io, io, io!

io, io, io!

io, io, io!

io, io, io!

io, io, da ba da io!

dum dum dum da ba da io!

Je ne l'ose dire

P. Certon (s. XVI)

S
A
T
B

La, la, la, je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la

La, la, la, je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la

La, la, la, je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la

La, la, la, je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la

5

je le vous di-ray. Et la la la, je le vous di-ray. 1. Il est un hom-me_en nous vil - le, 2. Il n'est pas ja - loux sans cau-se,

je le vous di-ray. Et la la la, je le vous di-ray. 1. Il est un hom-me_en nous vil - le, 2. Il n'est pas ja - loux sans cau-se,

je le vous di-ray. Et la la la, je le vous di-ray. 1. Il est un hom-me_en nous vil - le, 2. Il n'est pas ja - loux sans cau-se,

je le vous di-ray. Et la la la, je le vous di-ray. 1. Il est un hom-me_en nous vil - le, 2. Il n'est pas ja - loux sans cau-se,

10

Qui de sa femme est ja-loux, il n'est pas ja - loux sans cau-se, mais il est co -
Mais il est co - cu du tout, Il a - pres-te_et si la mai-ne au mar-ché s'en

Qui de sa femme est ja-loux, il n'est pas ja - loux sans cau-se, mais il est co -
Mais il est co - cu du tout, Il a - pres-te_et si la mai-ne au mar - ché s'en

Qui de sa femme est ja-loux, il n'est pas ja - loux sans cau-se, mais il est co -
Mais il est co - cu du tout. Il a - pres-te et si la mai-ne au mar - ché s'en

15

cu du tout. Et la la la je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la
va a tout.

cu du tout. Et la la la je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la
va a tout.

cu du tout. Et la la la je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la
va a tout.

cu du tout. Et la la la je ne l'o, je ne l'o, je ne l'o-se di - re, la, la, la
va a tout.

20

je le vous di - ray. Et la la la, je le vous di - ray.

je le vous di - ray. Et la la la, je le vous di - ray.

je le vous di - ray. Et la la la, je le vous di - ray.

je le vous di - ray. Et la la la, je le vous di - ray.

TRADUCCIÓN LIBRE:

*No me atrevo a decirlo, pero lo diré.
Hay en nuestro pueblo un hombre celoso de su mujer;
no sin razón pues lleva hermosos cuernos.*

Quand je bois de vin clai-ret

(Tourdion)

Anónimo francês (S.XVI)

Editado en 1530 por Pierre Attaignant

(ca. 1499- ca. 1551)

S
Quand je bois du vin clai - ret, a - mi, tout tour - ne, tour - ne, tour - ne,

A
Le bon vin nous a ren -
2. Le bon vin nous a ren -

T
Bu - vons bien, là bu - vons
2. Bu - vons bien, là bu - vons

B
Bu - vons bien, bu - vons mes a -
2. Bu - vons bien, bu - vons mes a -

4
tour - ne. Aus - si dé - sor - mais je bois An - jou

du gais, chan - tons ou - bli - ons nos pei -
du gais, chan - tons, ou - bli - ons nos pei -

donc, a ce fla - con fai -
donc, a mis, trin - quons, gaie -

mis, trin - quons, bu - vons vi -
mis, trin - quons, bu - vons, gaie -

7 **Fine**

ou Ar - bois Chan - tons et bu - vons, à

nes, chan - tons. En man - geant d'un

nes, chan - tons. En man - geant d'un

sons la guerre tons. En man - geant d'un

ment chan - tons. En man - geant d'un

dons nos verres tons. En man - geant d'un

ment chan - tons. En man - geant d'un

11

ce fla - çon fai - sons la guer - re, chan - tons et bu - vons, mes a - mis,

gras jam - bon, à ce fla - çon fai -

gras jam - bon, à ce fla - çon fai -

gras jam - bon, à ce fla - çon fai -

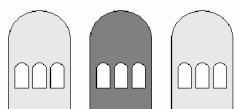
15 **D.C. al Fine**

bu - vons donc!

sons la guerre.

sons la guerre.

sons la guerre.



Claustrum Armonicum
VITORIA - GASTEIZ

La Bourgogne

Melodía tradicional

Arm.: J. I. Pérez

S. C'est dans u - ne vi-gne que j'ai vu le jour, ma mère é - tait di-gne de tout
Se dan sî - ne vi - ñe ke ye vî le yug, ma me- gue - te di - ñe de tu

A. C'est dans u - ne vi-gne que j'ai vu le jour, ma mère é - tait di-gne de tout
Se dan sî - ne vi - ñe ke ye vî le yug, ma me- gue - te di - ñe de tu

T. C'est dans u - ne vi-gne que j'ai vu le jour, ma mère é - tait di-gne de tout
Se dan sî - ne vi - ñe ke ye vî le yug, ma me- gue - te di - ñe de tu

B. C'est dans u - ne vi-gne que j'ai vu le jour, ma mère é - tait di-gne de tout
Se dan sî - ne vi - ñe ke ye vî le yug, ma me- gue - te di - ñe de tu

7

mon a - mour. De - puis ma nais - san - ce el - le m'a nour - ri, en re - co - nais -
mo - na - mug. De - pui ma ne - san - se el - le ma nu - guí an gue - co - ne -

mon a - mour. De - puis ma nais - san - ce el - le m'a nour - ri, en re - co - nais -
mo - na - mug. De - pui ma ne - san - se el - le ma nu - guí an gue - co - ne -

mon a - mour. De - puis ma nais - san - ce el - le m'a nour - ri, en re - co - nais -
mo - na - mug. De - pui ma ne - san - se el - le ma nu - guí an gue - co - ne -

mon a - mour. De - puis ma nais - san - ce el - le m'a nour - ri, en re - co - nais -
mo - na - mug. De - pui ma ne - san - se el - le ma nu - guí an gue - co - ne -

14

san - ce mon coeur la ché - rit. Jo - yeux en - fant de la Bour - go - gne, je n'ai
san - se mon kêr la she - ri. Yua - yê san - fan - de la Bur - go - ñe, ye ne

san - ce mon coeur la ché - rit. Jo - yeux en - fant de la Bour - go - gne, je n'ai
san - se mon kêr la she - ri. Yua - yê san - fan - de la Bur - go - ñe, ye ne

san - ce mon coeur la ché - rit. Jo - yeux en - fant Bour - go - gne, je n'ai
san - se mon kêr la she - ri. Yua - yê - san - fan Bur - go - ñe, ye ne

san - ce mon coeur la ché - rit. Jo - yeux en - fant Bour - go - gne, je n'ai
san - se mon kêr la she - ri. Yua - yê san - fan - Bur - go - ñe, ye ne

19

ja-mais eu de gui- gnon, quand je vois rou- gir ma tro- gne je suis fier d'ê- tre bour- gui-
ya - me î de gui- ñon kan ye vua ru- guig ma tro- ñe, ye sui fig dê- tre bur - gui

ja-mais eu de gui- gnon, quand je vois rou- gir ma tro- gne je suis fier d'ê- tre bour- gui-
ya - me î de gui- ñon kan ye vua ru- guig ma tro- ñe, ye sui fig dê- tre bur - gui

ja-mais gui - gnon, quand je vois rou - gir ma tro- gne je suis fier d'ê- tre bour- gui-
ya - me gui - ñon kan ye vua ru - guig ma tro- ñe, ye sui fig dê- tre bur - gui

ja-mais gui - gnon, quand je vois rou - gir ma tro- gne je suis fier d'ê- tre bour- gui-
ya - me gui - ñon kan ye vua ru - guig ma tro- ñe, ye sui fig dê- tre bur - gui

24

gnon. Jo- yeux en- fant de la Bour- go- gne, je n'ai ja- mais eu de gui- gnon, quand je
- ñon. Yua - yê san - fan de la Bur - go - ñe ye ne ya - me î de gui- ñon, kan ye

gnon. Jo- yeux en- fant de la Bour- go- gne, je n'ai ja- mais eu de gui- gnon, quand je
- ñon. Yua - yê san - fan de la Bur - go - ñe ye ne ya - me î de gui- ñon, kan ye

gnon. Jo- yeux en- fant de la Bour- go- gne, je n'ai ja- mais eu de gui- gnon, quand je
- ñon. Yua - yê san - fan de la Bur - go - ñe ye ne ya - me î de gui- ñon, kan ye

gnon. Jo- yeux en- fant de la Bour- go- gne, je n'ai ja- mais eu de gui- gnon, quand je
- ñon. Yua - yê san - fan de la Bur - go - ñe ye ne ya - me î de gui- ñon, kan ye

29

vois rou - gir ma tro - gne, je suis fier d'ê- tre bour - gui - gnon!
vua ru - guig ma tro - ñe ye sue fig dê - tre bur - gui - ñon.

vois rou - gir ma tro - gne, je suis fier d'ê- tre bour - gui - gnon!
vua ru - guig ma tro - ñe ye sue fig dê - tre bur - gui - ñon.

vois rou - gir ma tro - gne, je suis fier d'ê- tre bour - gui - gnon!
vua ru - guig ma tro - ñe ye sue fig dê - tre bur - gui - ñon.

vois rou - gir ma tro - gne, je suis fier d'ê- tre bour - gui - gnon!
vua ru - guig ma tro - ñe ye sue fig dê - tre bur - gui - ñon.

Traducción: En una viña vi la primera luz, mi madre se merece todo mi amor. Desde mi nacimiento, ella (la vid) me nutrió y en reconocimiento mi corazón la ama.

Alegres hijos de la Borgoña, jamás he tenido mala suerte: cuando enrojece mi cara de borracho, estoy orgulloso de ser borgoñés.

Margot labourez les vignes

J. Arcadelt (1514-1557)

S. *Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes,*
Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe, vi - ñ(e), vi - ñ(e),

A. *Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes,*
Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe, vi - ñ(e), vi - ñ(e),

T. *Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes,*
Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe, vi - ñ(e), vi - ñ(e),

B. *Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes,*
Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe, vi - ñ(e), vi - ñ(e),

vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
vi - ño - le, Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe bian to.

vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
vi - ño - le, Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe bian to.

vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
vi - ño - le, Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe bian to.

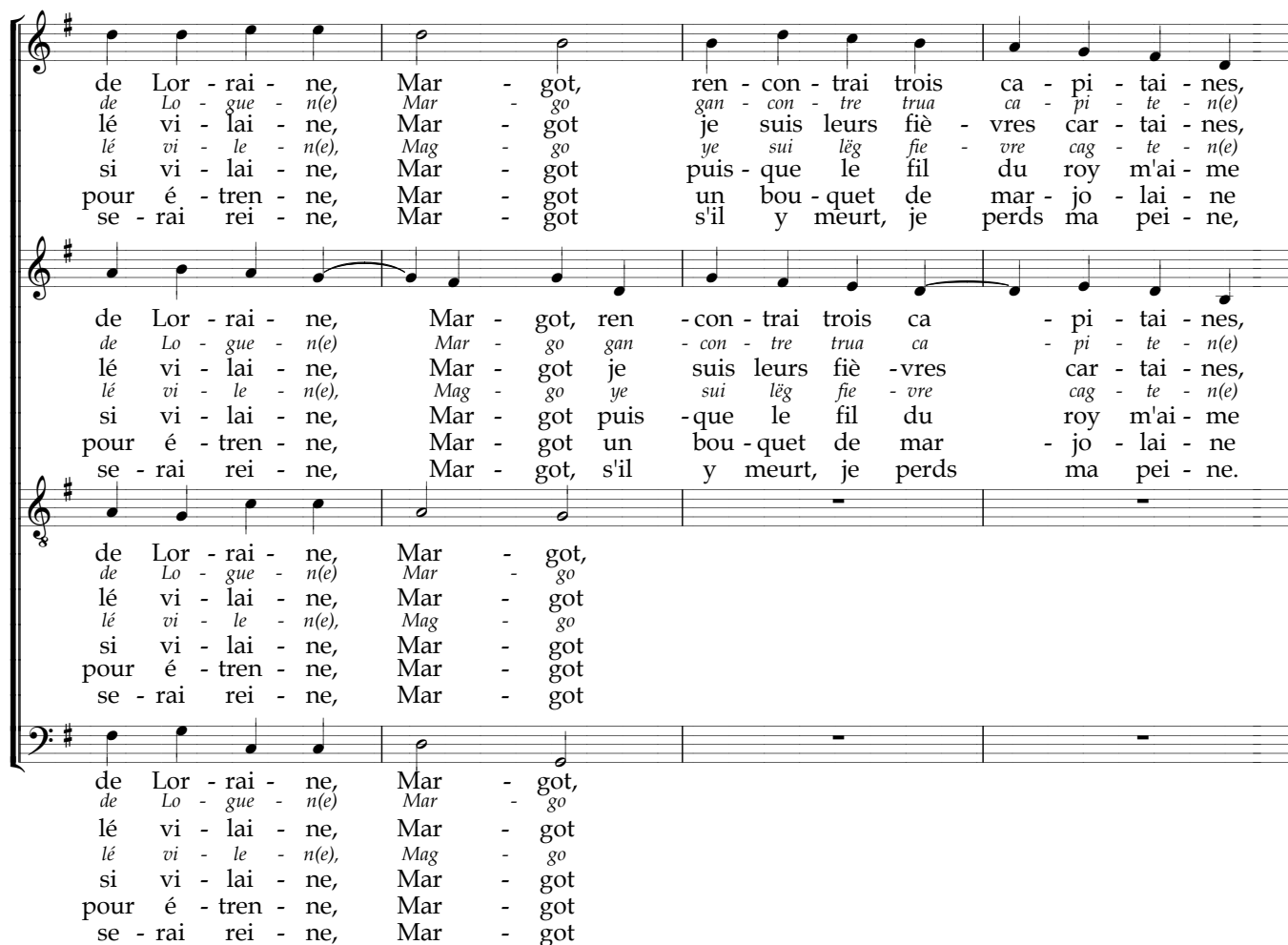
vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
vi - ño - le, Mar - go, la - bu - gue le vi - ñe bian to.

1. En re - ve - nant
 1. An re - ve - nan
 2. Ils m'ont ap - pe -
 2. Il mon ap - pe -
 3. Je ne suis pas
 4. Il m'a mon - né
 5. S'il fleu - rit je

1. En re - ve - nant
 1. An re - ve - nan
 2. Ils m'ont ap - pe -
 2. Il mon ap - pe -
 3. Je ne suis pas
 4. Il m'a mon - né
 5. S'il fleu - rit je

1. En re - ve - nant de Lor - rai - ne, Mar - got, En re - ve - nant
 1. An re - ve - nan de Lo - gue - n(e) Mar - go An re - ve - nan
 2. Ils m'ont ap - pe - lé vi - lai - ne, Mar - got Ils m'ont ap - pe -
 2. Il mon ap - pe - lé vi - le - n(e), Mag - go Il mon ap - pe -
 3. Je ne suis pas si vi - lai - ne, Mar - got Je ne suis pas
 4. Il m'a mon - né pour é - tren - ne, Mar - got Il m'a mon - né
 5. S'il fleu - rit je se - rai rei - ne, Mar - got S'il fleu - rit je

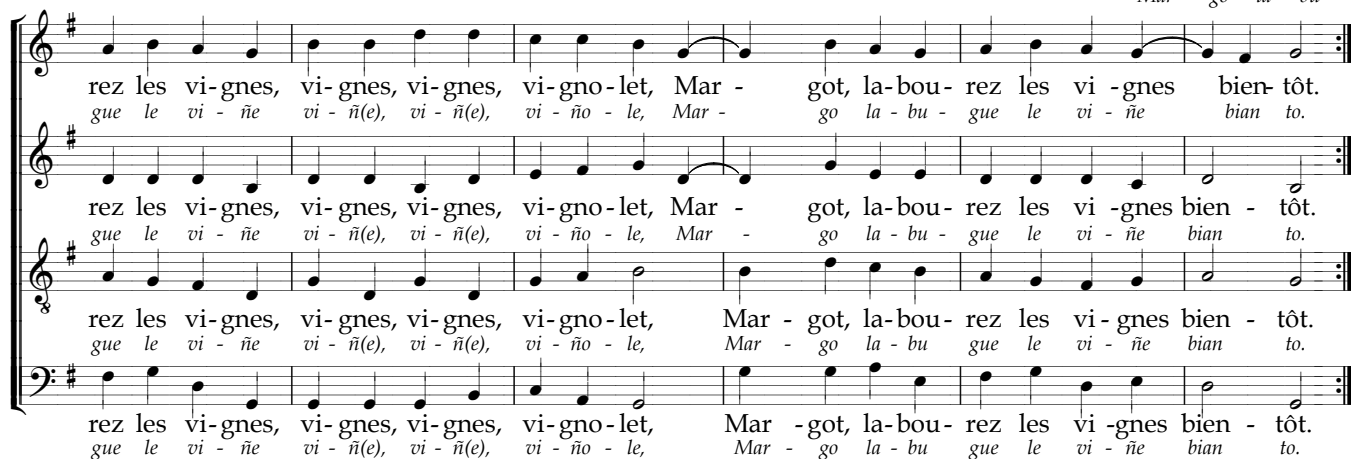
1. En re - ve - nant de Lor - rai - ne, Mar - got, En re - ve - nant
 1. An re - ve - nan de Lo - gue - n(e) Mar - go An re - ve - nan
 2. Ils m'ont ap - pe - lé vi - lai - ne, Mar - got Ils m'ont ap - pe -
 2. Il mon ap - pe - lé vi - le - n(e), Mag - go Il mon ap - pe -
 3. Je ne suis pas si vi - lai - ne, Mar - got Je ne suis pas
 4. Il m'a mon - né pour é - tren - ne, Mar - got Il m'a mon - né
 5. S'il fleu - rit je se - rai rei - ne, Mar - got S'il fleu - rit je



de Lor - rai - ne, Mar - got, ren - con - trai trois ca - pi - tai - nes,
 de Lo - gue - n(e) Mar - go gan - con - tre trua ca - pi - te - n(e)
 lé vi - lai - ne, Mar - got je suis leurs fiè - vres car - tai - nes,
 lé vi - le - n(e), Mag - go ye sui lèg fie - vre cag - te - n(e)
 si vi - lai - ne, Mar - got puis - que le fil du roy m'ai - me
 pour é - tren - ne, Mar - got un bou - quet de mar - jo - lai - ne
 se - rai rei - ne, Mar - got s'il y meurt, je perds ma pei - ne.



vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, bien tot Mar - got, la - bou -
 vi - ñ(e), vi - ñ(e) vi - ño - le Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to Mar - go la - bu -
 vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, bien tot Mar - got, la - bou -
 vi - ñ(e), vi - ñ(e) vi - ño - le Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to Mar - go la - bu -
 vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes, bien tot Mar - got, la - bou -
 vi - ñ(e), vi - ñ(e) vi - ño - le Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to Mar - go la - bu -
 Mar - got, la - bou -
 Mar - go la - bu -



rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
 gue le vi - ñe vi - ñ(e), vi - ñ(e), vi - ño - le, Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to.
 rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
 gue le vi - ñe vi - ñ(e), vi - ñ(e), vi - ño - le, Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to.
 rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
 gue le vi - ñe vi - ñ(e), vi - ñ(e), vi - ño - le, Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to.
 rez les vi - gnes, vi - gnes, vi - gnes, vi - gno - let, Mar - got, la - bou - rez les vi - gnes bien - tôt.
 gue le vi - ñe vi - ñ(e), vi - ñ(e), vi - ño - le, Mar - go la - bu - gue le vi - ñe bian to.

Oy comamos y bebamos

Revisión: mayo 2003 sobre la edición de
Paco Marmol & Manolo Casaus (CPDL)

Juan del Encina
(c. 1469-1529)

Soprano
Contralto

Tenor

Bajo

Oy co - ma - mos y be - ba - mos y can - te - mos y hol -

Oy co - ma - mos y be - ba - mos y can - te - mos y hol -

Oy co - ma - mos y be - ba - mos y can - te - mos y hol -

8

Fine

gue - mos, que ma - ña - na a - yu - na - re - mos. 1. Por on - rra de
2. Hon - re - mos a
3. Be - ve, Blas, más

gue - mos, que ma - ña - na a - yu - na - re - mos. 1. Por on - rra de
2. Hon - re - mos a
3. Be - ve, Blas, más

gue - mos, que ma - ña - na a - yu - na - re - mos. 1. Por on - rra de
2. Hon - re - mos a
3. Be - ve, Blas, más

15

Sant An - true - jo pa - ré - mo - nos oy bien an - chos, em - bu -
tan buen san - to, por-que_en ham - bre nos a - co - rra, co - ma -
tú, Be - nei - to, be - va Pi - drue - lo_y Llo - ren - te, be - ve

Sant An - true - jo pa - ré - mo - nos oy bien an - chos, em - bu -
tan buen san - to, por-que_en ham - bre nos a - co - rra, co - ma -
tú, Be - nei - to, be - va Pi - drue - lo_y Llo - ren - te, be - ve

Sant An - true - jo pa - ré - mo - nos oy bien an - chos, em - bu -
tan buen san - to, por-que_en ham - bre nos a - co - rra, co - ma -
tú, Be - nei - to, be - va Pi - drue - lo_y Llo - ren - te, be - ve

[22]

ta - mos es - tos pan - chos, [r]re - cal - que - mos el pe - lle - jo,
 mos a cal - ca po - rra, que ma - ña - na_hay gran que - bran - to.
 tú pri - me - ra - men - te, qui - tar - los has de_es - te prei - to,

ta - mos es - tos pan - chos, re - cal - que - mos el pe - lle - jo,
 mos a cal - ca po - rra, que ma - ña na_hay gran que - bran - to.
 tú pri - me - ra - men - te, qui - tar - los has de_es - te prei - to,

ta - mos es - tos pan - chos, rre - cal - que - mos el pe - lle - jo,
 mos a cal - ca po - rra, que ma - ña - na_hay gran que - bran - to.
 tú pri - me - ra - men - te, qui - tar - los has de_es - te prei - to,

[29]

que cos - tum - bre_es de con - ce - jo que to - dosdos oy nos har -
 co - ma - mos be - ba - mos tan - to has - ta que nos re - ven -
 en be - ber bien me de - .ley - to, da - ca, da - ca, be - be -

que cos - tum - bre_es de con - ce - jo que to - dos oy nos har -
 co - ma - mos, be - ba - mos tan - to has - ta que nos re - ven -
 en be - ber bien me de - ley - to, da - ca, da - ca, be - be -

que cos - tum - bre_es de con - ce - jo que to - dos oy nos har -
 co - ma - mos, be - ba - mos tan - to has - ta que nos re - ven -
 en be - ber bien me de - ley - to, da - ca, da - ca, be - be -

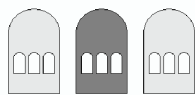
[36]

te - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.
 te - mos que ma - ña na_a - yu - na - re - mos.
 re - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.

te - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.
 te - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.
 re - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.

te - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.
 te - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.
 re - mos, que ma - ña - na_a - yu - na - re - mos.

D.C. y 2ª y 3ª letra
y D.C. al FinD.C. y 2ª y 3ª letra
y D.C. al FinD.C. y 2ª y 3ª letra
y D.C. al Fin



Clastrum Armonicum
VITORIA - GASTEIZ

Canción al vino

(Qui veut chasser une migraine)

(Texto adaptado del original francés)

Gabr. Bataille (h. 1575-1630)

S. Pa-ra_e-vi- tar en-fer-me - da-des bas - ta be-ber buen vi - no y te-ner
Be-ber buen vi - no al-an - -cia -no re - ju-ve-ne- ce sin du-dar, y_al ig-no

A. Pa-ra_e-vi- tar en-fer-me - da-des bas - ta be-ber buen vi - no y te-ner
Be-ber buen vi - no al an -cia -no re - ju-ve-ne- ce sin du - dar, y_al ig-no

T. Pa-ra_e-vi- tar en-fer-me - da-des bas - ta be-ber buen vi - no y te-ner
Be-ber buen vi - no al an -cia -no re - ju-ve-ne- ce sin du - dar, y_al ig-no

B. Pa-ra_e-vi- tar en-fer-me - da-des bas - ta be-ber buen vi - no y te-ner
Be-ber buen vi - no al an -cia -no re - ju-ve-ne- ce sin du - dar, y_al ig-no

5 **Estribillo**

siem-pre la me-sa lle-na de vi-no tin-to_y buen ja-món. El a-gua_a-mi-go pu-dre los pul-
ran - te vuel-ve_e-lo-cuen-te y sa - bio sin es - tu - diar.

siem-pre la me-sa lle-na de vi-no tin-to_y-buen ja món. El a-gua_a-mi-go pu-dre los pul-
ran - te vuel-ve_e-lo-cuen-te y sa - bio sin es - tu - diar.

siem-pre la me-sa lle-na de vi-no tin-to_y buen ja - món. El a-gua_a-mi-go pu-dre los pul-
ran - te vuel-ve_e-lo-cuen-te y sa - bio sin es - tu - diar.

siem-pre la me-sa lle-na de vi-no tin-to_y buen ja - món. El a-gua_a-mi-go pu-dre los pul-
ran - te vuel-ve_e-lo-cuen-te y sa - bio sin es - tu - diar.

11

mo-nes, e-cha vi-no_alva- so, sir-ve sin ce-sar, y cuan-do se_a-ca - be vuél- ve-lo_a lle- nar.

mo-nes, e-cha vi-no_alva- so, sir-ve sin ce-sar, y cuan-do se_a-ca - be vuél -ve-lo_a lle- nar.

mo-nes, e-cha vi-no_alva- so, sir-ve sin ce-sar, y cuan-do se_a-ca - be vuél -ve lo_a lle- nar.

mo-nes, e-cha vi-no_alva- so, sir-ve sin ce-sar, y cuan-do se_a-ca - be, vuél -ve lo_a lle- nar.

Nota.- En algunas versiones se repite el "Estribillo" final.

Qui veut chasser une migraine



Gabr. Bataille (v. 1575-1630)

S.
C.

1. Qui veutchas- ser u-ne mi - grai-ne n'a qu'a boire tou-jours du bon. Et main-te-
 2. Le vin goût- té parce bon pé-re qui s'en ren - dit si bon gar - çon nous fait dis-
 3. Bu-vonsdonc tous a la bonn' heu-re pour nous é- mou-voir le ro - gnon. Et que ce-

T.

1. Qui veutchas- ser u-ne mi - grai-ne n'a qu'a boire tou-jours du bon. Et main-te-
 2. Le vin goût- té parce bon pé-re qui s'en ren - dit si bon gar - çon nous fait dis-
 3. Bu-vonsdonc tous a la bonn' heu-re pour nous é- mou-voir le ro - gnon. Et que ce-

B.

1. Qui veutchas- ser u-ne mi - grai-ne n'a qu'a boire tou-jours du bon. Et main-te-
 2. Le vin goût- té parce bon pé-re qui s'en ren - dit si bon gar - çon nous fait dis-
 3. Bu-vonsdonc tous a la bonn' heu-re pour nous é- mou-voir le ro - gnon. Et que ce-

5

nir sa ta- ble plei-ne de cer- ve-las et de jam -bon. L'eau nefaitrien quepourrir lepou-
 cou-rir sansgram- mai-re et nous rend sa-vantssans le - çons. L'eau...
 lui d'en-tre nous meu-re qui dé - di ra-son com-pa - gnon. L'eau...

nir sa ta - ble plei-ne de cer- ve-las et de jam -bon. L'eau nefaitrien quepourrir lepou-
 cou-rir sansgram- mai-re et nous rend sa-vantssans le - çons. L'eau...
 lui d'en-tre nous meu-re qui dé - di ra son com-pa - gnon. L'eau...

nir sa ta - ble plei-ne de cer- ve las et de jam -bon. L'eau nefaitrien quepourrir lepou-
 cou-rir sansgram- mai-re et nousrendssa-vants sans le - çons. L'eau...
 lui d'en-tre nous meu-re qui dé - di ra son com-pa - gnon. L'eau...

10

mon, bou-te, bou- te, bou- te, bou- te com- pa- gnon, vi- denous ce verre et nous le rem- pli- rons.

mon, bou-te, bou- te, bou- te, bou- te com- pa- gnon, vi- denous ce verre et nous le rem- pli- rons.

mon, bou-te, bou- te, bou- te, bou- te com- pa- gnon, vi- denous ce verre et nous le rem- pli- rons.

Tinto con limón

Premeditando Breque

Arreglo: Paulo Rowlands (julio 1999)

(Para el XII Laboratorio coral de Itajubá, junio 1999)

Con swing

S Yo quie-ro

A Yo quie-ro

T Yo quie-ro

B Yo quie-ro yo quie-ro tin-to con li-

4

con li-món, con li-món, sch pa pa con li-món, con li-món sch pa pa

con li-món, con li-món, sch pa pa con li-món, con li-món, sch pa pa

con li-món, con li-món, sch pa pa con li-món, con li-món, sch pa pa

món, pan pan pan, yo quie-ro tin-to con li-món, pan pan pan y_un buen bo-ca-ta de ja-

8

con li-món, con li-món, sch pa pa con li-món, con li-món, oh, oh, oh,

con li-món, con li-món, sch pa pa con li-món, con li-món, oh, oh, oh,

con li-món, con li-món, sch pa pa con li-món, con li-món, oh, oh, oh,

món pan, pan, pan, yo quie-ro tin-to con li-món, pan, pan, pan, oh, oh, oh,

12

1.

oh, oh, oh oh ué ué ué ué

oh, oh, oh oh ué ué ué ué

oh, oh, oh oh ué ué ué ué

oh, yo quie-ro tin-to con li - món yo quie-ro tin-to con li -

16

2.

ué uh ah uh

ué. A-llá en mi ca - sa a-ve-ni-da de San Juan

ué uh ah uh

di di di dan di dan di dan dan di dan di dan dan di dan di dan

20

uh ah uh

ten-go dos pis - ci - nas, u- na con a-gua y o-tra con li - món

uh ah uh

dan di dan di dan dan di dan di dan dan di dan di dan dan, yo quie-ro tin - to

24

rock rock tchu ba rock con li-món, con li- món, sch pa pa

rock rock tchu ba rock con li-món, con li- món, sch pa pa

rock rock tchu ba rock con li-món, con li- món, sch pa pa

yo quie-ro tin-to con li - món, pan pan pan yo quie-ro tin-to con li -

28

con li-món, con li - món, sch pa pa de ja-món, de ja- món sch pa pa

con li-món, con li - món, sch pa pa de ja-món, de ja- món, sch pa pa

con li-món, con li - món, sch pa pa de ja-món, de ja- món, sch pa pa

món, pan, pan, pan y_un buen bo-ca-ta de ja- món, pan, pan, pan yo quie-ro tin-to con li -

32

con li-món, con li - món, oh, oh, oh, oh, oh, oh ué ué ué

con li-món, con li - món, oh, oh, oh, oh, oh, oh ué ué ué

con li-món, con li - món, oh, oh, oh, oh, oh, oh ué ué ué

món, pan pan pan pan, oh, oh, oh, oh, oh, oh, yo quie-ro tin-to con li - món

37

ué uh ah uh

ué uá pa tchu ba tchu ba pa pa uá pa tchu ba tchu

ué uá pa tchu ba tchu ba pa pa uá pa tchu ba tchu

pan pan pan pan pan pan pan pan dan di dan di dan dan di dan di dan dan didan didan

41

uh ah uá

ba pa pa uá pa tchu ba tchu ba pa pa uá

ba pa pa uá pa tchu ba tchu ba pa pa uá

dan di dan di dan dan di dan di dan dan di dan di dan dan yo quie-ro tin - to

45

rock rock tchu ba rock rock rock tchu ba rock

rock rock tchu ba rock rock rock tchu ba rock

rock rock tchu ba rock rock rock tchu ba rock

yo quie-ro tin - to rock rock tchu ba rock yo quie-ro tin-to con li -

49

tin-to con li-món, conli - món. sch pa pa tin-to con li-món, conli - món. sch pa pa

tin-to con li-món, conli - món. sch pa pa tin-to con li-món, conli - món. sch pa pa

tin-to con li-món, conli - món. sch pa pa tin-to con li-món, conli - món. sch pa pa

món, pan pan pan, yo quie-ro tin-to conli - món, pan pan pan, y_un buen bo-ca-ta de ja-

53

tin-to_y buen ja- món, buen ja - món, sch pa pa tin-to con li - món, con li -

tin-to_y buen ja- món, buen ja - món, sch pa pa tin-to con li - món, con li -

tin-to_y buen ja- món, buen ja - món sch pa pa tin-to con li - món, con li -

món, pan, pan pan, yo quie-ro tin-to con li - món, pan pan

56

món, oh, oh, oh, oh, oh, oh oh ah, uh!

món, oh, oh, oh, oh, oh, oh oh ah uh!

món, oh, oh, oh, oh, oh, oh oh ah uh!

pan, oh, oh, oh, oh oh oh oh, yo quie-ro tin-to con li - món, hou yeah!



Suivons tour à tour

Chanson galante et bachique

Anónimo, s. XVII

1. Sui - vons, sui - vons tour à tour Bac - chus et le dieu d'a - mour. Sui - vons,
 2. Quand j'au - rai bu qua - tre coups, j'en ren - drai six aux a - mours. Quan j'au -
 3. Ob - jet char - mant et gen - til, ce pro - jet vous plai - rait - il? Ob - jet

1. Sui - vons, sui - vons tour à tour Bac - chus et le dieu d'a - mour. Sui - vons,
 2. Quand j'au - rai bu qua - tre coups, j'en ren - drai six aux a - mours. Quan j'au -
 3. Ob - jet char - mant et gen - til, ce pro - jet vous plai - rait - il? Ob - jet

1. Sui - vons, sui - vons tour à tour Bac - chus et le dieu d'a - mour. Sui - vons,
 2. Quand j'au - rai bu qua - tre coups, j'en ren - drai six aux a - mours. Quan j'au -
 3. Ob - jet char - mant et gen - til, ce pro - jet vous plai - rait - il? Ob - jet

1. Sui - vons, sui - vons tour à tour Bac - chus et le dieu d'a - mour. Sui - vons,
 2. Quand j'au - rai bu qua - tre coups, j'en ren - drai six aux a - mours. Quan j'au -
 3. Ob - jet char - mant et gen - til, ce pro - jet vous plai - rait - il? Ob - jet

2. Refrain

1. mour. (Et) glou, glou, glou, (et) frou, frou, frou, j'ai bon cou - ra - ge, (et) glou, glou, ge. Il faut
 mours.
 il?

2. mour. glou, glou, glou, frou, frou, frou, j'ai bon cou - ra - ge, glou, glou, ge. Il faut
 mours.
 il?

1. mour. glou, glou, glou, frou - ra - ge, glou, glou, ge. Il faut
 mours.
 il?

2. mour. glou, glou, glou, frou - ra - ge, glou, glou, ge. Il faut
 mours.
 il?

11. boi - re comme un trou pour ai - mer d'a - van - ta - ge.

boi - re comme un trou pour ai - mer d'a - van - ta - ge.

boi - re comme un trou pour ai - mer d'a - van - ta - ge.

boi - re comme un trou pour ai - mer d'a - van - ta - ge.